

BVA⁵00HF

Instructions d'Installation - Installation Instructions



PRESENTATION

Le détecteur audiosonique de bris de verre BVA X00HF s'intègre dans une protection anti-intrusion et fonctionne avec la centrale d'alarme DOMONIAL ou STORIA.

Il est omnidirectionnel et permet de détecter les fréquences caractéristiques de bris de glace avec une couverture de 360°.

Son spectre de détection couvre la plupart des fréquences générées par le bris de différents types de vitres domestiques (épaisseur, taille,...), montées sur un mur extérieur du local protégé.

Le BVA X00HF émet une information d'alarme lorsqu'il détecte un bruit dont la fréquence est comprise dans son spectre de détection. Après un déclenchement en alarme, il passe en mode test pendant 1 minute.

En mode normal, le voyant rouge clignote 2 fois à la détection d'un bruit sourd, puis s'allume fixe en alarme.

En mode test, il clignote en permanence, et s'allume fixe en alarme.

PRESENTATION

Audiosonic glassbreak detector BVA X00HF is designed to be mounted in an intruder alarm system and is supported by a DOMONIAL or STORIA control panel.

Being omni directional it captures the frequencies that characterise glass breaking within coverage of 360°.

Its detection spectrum covers most of the frequencies generated by breaking glass of different domestic types (thickness, size, ...) framed in an outside wall of the protected space.

BVA X00HF sends alarm information upon detecting a sound whose frequency is within its detection spectrum.

After alarm triggering, it changes to test mode for 1 minute.

In normal mode, the red light blinks twice when detecting a dull sound and then changes to steady light in alarm condition.

In test mode, its blinks permanently and changes to steady light in alarm condition.

RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION

- > Le détecteur s'installe sur une paroi, à distance équivalente de toutes les vitres.
- > La zone de couverture est mesurée entre le détecteur et le point le plus éloigné de la vitre.
- > Veiller à ce que le détecteur soit toujours dans le champ direct de toutes les fenêtres à protéger.

IMPORTANT

Pour optimiser la détection, et l'immunité aux perturbations, évitez d'utiliser ce type de détecteur dans le cadre de canaux de type 24/24 (possible en zone Partielle type périmétrie), et de l'installer :

- dans les pièces insonorisées ou dont le revêtement (rideaux, moquette murale,...) risque d'atténuer le son,
- dans les endroits où existe un bruit blanc comme le bruit d'un compresseur d'air (une décompression peut déclencher le détecteur).
- dans les pièces dont la surface est inférieure à 3 m², ou les pièces avec trop de source de bruit comme les cuisines, salle de bains, garage,...
- dans les pièces trop humides
- à moins d'1,20m d'une source sonore (TV, Haut-Parleur, ...).
- Certains type de bris de verre ne sont pas détectés : vitre blindée... Il convient alors d'associer un détecteur d'une autre technologie (IR, Ouverture...)

INSTALLING RECOMMENDATIONS

- > The detector is wall mounted at an equivalent distance from all protected glass panes.
- > The coverage area is measured between the detector and the most remote point of the panel.
- > See that all the protected windows always are within the detector's direct field of view.

IMPORTANT

For optimum detection and interference immunity, avoid using this detector in 24/24 type channels (e.g. perimeter systems Part zones) and installing it:

- in sound-insulated rooms or whose wall lining (curtain, wall carpet, ...) may absorb sound,
- in places where white noise exists, e.g. generated by an air compressor (a decompression can trigger the detector).
- in room of less than 3m² in area, or in too noisy rooms such as kitchens, bathrooms, garages, ...
- in rooms with excessive humidity
- less than 1.20m from a sound source (TV, loudspeaker, ...).
- Some types of glass breaking are not detected: armoured glass ... A different technology detector should be associated (PIR, contact ...)

MONTAGE ET REGLAGE

- 1 Ouvrez le boîtier en exerçant une poussée de façon à dégager l'ergot de fermeture.
- 2 Placez le socle au mur et marquez les 2 points de fixation.
- 3 Percez (en prenant soin d'éviter gaines et tuyauteries), et fixez le socle à l'aide de 2 vis de diamètre 4,5mm maximum.
- 4 Placez la pile en respectant les polarités.
- 5 Votre détecteur est prêt à être enregistré.
- 6 Un fois enregistré (voir § suivant), refermez le boîtier.
- 7 Bloquer le boîtier à l'aide des 2 vis latérales (pour ANPI ou SKAFOR).

MOUNTING & SETTING

- 1 Open the enclosure by pushing locking clip free.
- 2 Position the enclosure base against the wall and mark the 2 securing points.
- 3 Drill the holes (clear of ducts and piping) and secure the base using two 4.5 mm (max) screws.
- 4 Insert the battery respecting the polarities,
- 5 the detector is ready for recording.
- 6 After recording (see next §), close the enclosure.
- 7 Secure the enclosure with the 2 screws on each side (for ANPI or SKAFOR requirements).

A- Accès à l'ergot de fermeture

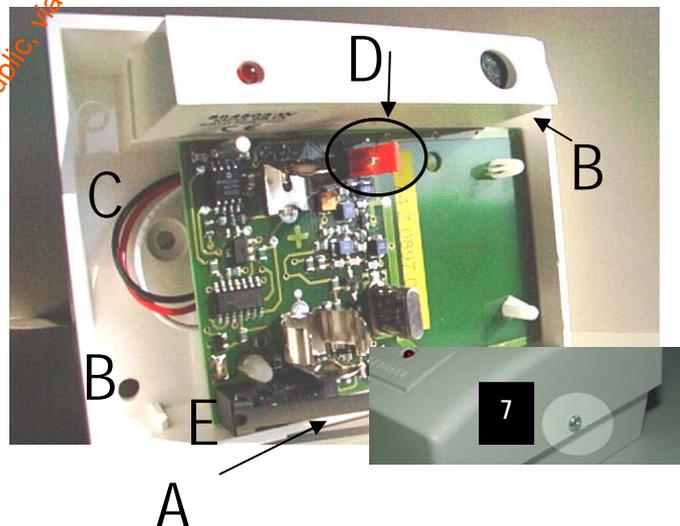
B- 2 points de fixation

C- câble de liaison émetteur radio tête de détection

D- Switch de Configuration (BVA500 uniquement):

Centrales	Position
CRT400	400
CRT500	500
CRT600	500

E- Autoprotection



A- Access to closing tab

B- 2 attaching points

C- Radio transmitter card/detection head interconnection cable

D- Configuration Switch (BVA500 only):

Control panel	Position
CRT400	400
CRT500	500
CRT600	500

E- Tamper switch



BVA⁵⁸00HF

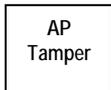
Instructions d'Installation - Installation Instructions

ENREGISTREMENT

L'enregistrement d'un détecteur nécessite l'utilisation du tableau de bord TB400/550. La procédure complète est décrite dans la notice d'Installation de la centrale.

- 1 - Connectez l'outil de programmation
- 2 - Choisissez la rubrique « ENREGISTREMENT » (puis « Détecteur » pour les centrales CRT500)
- 3 - Appuyer sur le bouton « AP ». Un message apparaît indiquant la prise en compte du détecteur par la centrale
- 4 - Sauvegarder la configuration.

IMPORTANT : le détecteur doit toujours être enregistré à son emplacement définitif avec un minimum de réception de 3/10



IMPORTANT : The detector must always be recorded in its final location with radio level better than 3/10 units

ALIMENTATION ET DEF AUT PILE

L'alimentation est assurée par une pile lithium 3.6V type SL761. Le détecteur signale un défaut pile à la centrale, lorsque sa tension d'alimentation chute entre 2.7V & 3V. Il dispose d'une semaine d'autonomie après avoir signalé son défaut pile.

En cas de remplacement de la pile usagée, la procédure est la suivante :

- sortir du mode programmation (pour la prise en compte de la fin du défaut)
- retirer la pile usagée
- appuyer pendant 1s sur le bouton d'autoprotection
- positionner la nouvelle pile en respectant les polarités



POWER AND BATTERY FAULT

One 3.6V battery is using to power the detector (type SL761). The detector indicates a battery fault to the central unit when the power supply voltage drops to between 2.7V and 3V. The detector offers one week's self-sufficiency after indicating a battery fault.

In case of removing the battery, please follow the instructions :

- exit programming mode (to enable the end of battery fault)
- get out the used battery
- push the Tamper switch during 1s
- Put the battery in the battery compartment, ensuring it is properly polarized

ATTENTION : Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la pile. Remplacer uniquement avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

WARNING : Risk of explosion in case of wrong replacement of the battery. Replace only with a same battery type or with an equivalent type which has been recommended by the manufacturer. Throw the used batteries out according with the manufacturer instructions.

CARACTERISTIQUES

Techniques

Alimentation	1 pile lithium 3.6v type SL761 (2/3AA).
Autonomie	> 3 ans typique
Température de fonctionnement	0° à 40°C.
Température de stockage	-20° à +70°C.
Dimensions :	L:108 mm x h : 80 mm e :43 mm
Poids	120g (avec pile).
Couleur	Blanc

Radio

Type	FM bande étroite :
Frequences	224.5 MHz pour la série BVA500HF (réservé à la France) 868.25 MHz pour la série BVA800HF
Portée radio	50m sur site
Supervision	Toutes les 24h (Gamme 500) Toutes les 4 heures (gamme 800)

Détection

Type	Audiosonique (50Hz / 20kHz)
Portée max	7.50 m

CHARACTERISTICS

Technical

Power supply	one 3.6V battery type SL761 (2/3AA).
Self-sufficiency	> 3 years typical
Operating temperature	0° to 40°C (32°F to 104°F)
Storage temperature	-20° to +70°C. (-4°F to 158°F)
Dimensions	L:4.24" x h :3.13" x e:1.7"
Weight	120g (battery included)
Color	White

Radio

Type	FM narrow band
Frequencies	224.5 MHz for BVA500HF series (French market only) 868.25 MHz for BVA800HF series
Radio range:	50m on site
Supervision	Every 24H for 500 series Every 4 hours for 800 series

Detection

Type	Audiosonic (50Hz / 20kHz)
Range	7.50 m

FICHE DE RETOUR SAV - REPAIR SHEET

A compléter et à joindre au produit lors de son retour en SAV. Tout produit retourné sans cette fiche entrainera son diagnostic complet et, en conséquence, une facturation forfaitaire pour la prestation de remise en état.

To fill in and return together with the faulty product. Any reception without « Repair Sheet » attached to the equipment, will result in a full process diagnosis, repair and test. A fixed price repair would

N° de série de l'appareil / serial number	Cause du retour / cause of return	Défaut constaté / noticed fault
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Effraction ----- Intrusion <input type="checkbox"/> Rénovation ---- Cosmetic repair <input type="checkbox"/> Panne ----- Fault	<input type="checkbox"/> A l'installation ----- During installation --- date: <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Sur intervention --- On intervention ----- date: <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Défaut aléatoire ---- Random fault
Installateur / installer	Description du défaut / Fault description	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	